

ЯКІ РЕЗУЛЬТАТИ У ЖІНОК, ЩО РЕГУЛЯРНО ПРОХОДЯТЬ ДІАГНОСТИЧНУ МАМОГРАФІЮ?

З **1000** жінок, що проходять діагностичну маммографію кожні два роки за 20-річний період

750 жінок мають нормальні результати (негативний результат)

250 жінок мають маммографію, на якій виявлено аномалію (позитивний результат). Тоді необхідні додаткові дослідження (наприклад, УЗД або біопсія)

У **185** випадках виявлена аномалія має доброякісний характер

У **65** жінок дослідження підтверджують наявність раку

В ПЕРІОД МІЖ ДОСЛІДЖЕННЯМИ, БУДЬ ЛАСКА, ПРИДІЛЯЙТЕ УВАГУ СВОЇМ ГРУДЯМ ТА ЗВЕРНІТЬСЯ ДО ЛІКАРЯ, ЯКЩО ПОМІТИТЕ ЩОСЬ НЕЗВИЧНЕ.

©FGDC 12.2022

ПРОГРАМА В ЖЕНЕВІ

ХТО МОЖЕ БРАТИ УЧАСТЬ?

- Жінки з 50-річного віку, зареєстровані у кантоні Женева, незалежно від їх громадянства та посвідки на проживання.
- Жінки з сусідніх регіонів, що працюють або працювали у кантоні Женева та мають страховий поліс LAMal.
- Жінки, що мають в анамнезі рак молочної залози, мають спостерігатися індивідуально та не можуть брати участь в програмі

ЯК ВЗЯТИ УЧАСТЬ?

- Якщо вам від 50 до 74 років, по пошті кожні два роки ви отримуватимете запрошення на діагностичну маммографію. Якщо ви не отримали таке запрошення, ви можете звернутися за ним, зателефонувавши до FGDC або за номером 022 320 28 28.
- Пройдіть консультацію в акредитованому інституті рентгенології за вашим вибором. Перелік акредитованих інститутів додається до листа з запрошенням.
- Ви можете заповнити медичну анкету. Це можна зробити онлайн перед прийомом або в день дослідження.

СКІЛЬКИ ЦЕ КОШТУЄ?

- З 50-річного віку вартість діагностичної маммографії в рамках програми відшкодовується кожні два роки медичним страхуванням, незалежно від обраної франшизи. Ви сплачуєте лише частку в розмірі 10%, тобто 19,70 швейцарських франків.
- Ви отримуєте субсидію від медичного страхування? Зверніться до нас, щоб дізнатися, чи можете ви отримати компенсацію сплаченої частки.
- Також є можливість пройти діагностику на платній основі. За більш докладною інформацією звертайтеся до FGDC або за телефоном 022 320 28 28.
- Якщо маммографія виявить аномалію, вартість додаткових досліджень буде покриватися базовим страхуванням, тим не менш, із застосуванням франшизи.



swiss
cancer
screening

Bd de la Cluse 43 - 1205 Genève
022 320 28 28 - secretariat@fgdc.ch
depistage-ge.ch

Avec le
soutien de



Діагностична маммографія

Інформація про Женевську програму діагностики раку молочної залози

www.depistage-ge.ch

FONDATION GENEVOISE
POUR LE DÉPISTAGE
DU CANCER

ЯКІ ПЕРЕВАГИ ТА НЕЗРУЧНОСТІ ДІАГНОСТИЧНОЇ МАМОГРАФІЇ?

Як і будь-яке інше медичне дослідження, мамографія має переваги та незручності. Відсутність аномалій за результатами мамографії не є абсолютною гарантією відсутності раку молочної залози. Також може статися так, що рак розвинеться в період між двома діагностичними мамографіями (інтервальний рак).

ПЕРЕВАГИ

Мамографія дозволяє виявити рак молочно залози на ранній стадії розвитку, що підвищує шанси на успіх лікування.

Коли рак виявляється на ранній стадії, лікування загалом менш тяжке: часто є можливість зберегти молочну залозу, а хіміотерапія не потрібна. Це знижує побічні ефекти протягом та після терапії. Cela diminue les effets secondaires pendant et après le traitement.

Діагностика для більшості жінок (приблизно 95%) має заспокійливі негативні результати.

НЕЗРУЧНОСТІ

Мамографія може виявити пухлини повільного розвитку, які можливо ніколи б не мали впливу на загальний стан здоров'я. Зважаючи на те, що на момент діагностики важко передбачити, як буде розвиватися пухлина, приймається рішення про її лікування.

Коли виявляється аномалія, призначаються додаткові дослідження. В дев'яти випадках з десяти мова йде не про рак молочної залози, а про доброякісне утворення. Проте очікування результатів може бути досить нервовим.

Рентген-опромінення при мамографії мінімальне. Експерти сходяться в думці, що користь від дослідження переважає ризики, пов'язані з опроміненням для жінок, що проходять діагностику.

БУТИ ОБІЗНАНИМ ДЛЯ ПРИЙНЯТТЯ РІШЕННЯ

Мамографія може виявити рак молочної залози на ранній стадії розвитку. Чому це важливо? Загалом, чим раніше встановлений діагноз, тим більше шансів на одужання, а запропоноване лікування менш тяжке. Закликаємо вас дізнатися більше про переваги та незручності діагностики раку молочної залози шляхом мамографії. Після цього ви зможете прийняти рішення, чи бажаєте ви пройти це дослідження.

ЩО ТРЕБА ЗНАТИ ПРО РАК МОЛОЧНОЇ ЗАЛОЗИ?

В Швейцарії рак молочної залози частіше виникає у жінок. Щороку приблизно 6300 жінок страждають на це захворювання та 1400 вмирають. Частота виникнення збільшується із віком: десь 80% випадків діагностуються у жінок старше 50 років.

ЩО ТАКЕ ДІАГНОСТИЧНА МАМОГРАФІЯ?

Мамографія - це рентген-дослідження молочної залози. Це діагностичне дослідження рекомендоване для виявлення раку молочної залози на ранній стадії, до появи симптомів, коли пухлина ще не пальпується.

ЩО ТАКЕ ПРОГРАМА ДІАГНОСТИКИ РАКУ МОЛОЧНОЇ ЗАЛОЗИ?

Програма виявлення раку молочної залози є державною програмою охорони здоров'я. В Женеві програма Женевського фонду виявлення раку (FGDC) пропонує жінкам віком від 50 до 74 років кожні два роки проходити діагностичну мамографію. На програму поширюються суворі стандарти якості:

- результати мамографії оцінюються окремо двома рентгенологами;
- технічні спеціалісти з рентгенографії та рентгенологи отримують базову освіту та проходять підвищення кваліфікації;
- застосовані рентген-апарати щороку проходять контроль якості;
- базове страхування відшкодовує витрати на дослідження на 90% окрім франшизи.

ЯК ВІДБУВАЄТЬСЯ ДОСЛІДЖЕННЯ?

- Якщо у вас ще не припинився цикл, заплануйте дослідження за два тижні після початку критичних днів, коли ваші груди не такі чутливі.
- Мамографія триває від п'яти до десяти хвилин. Очікуйте, що прийом триватиме десь півгодини.
- В день мамографії не наносьте лосьйон для тіла, ані пудри, ані дезодоранту на зону грудей та пахв.
- Вас прийме спеціаліст - рентгенолог. Буде проведено дві рентгенографії кожної молочної залози. Для цього необхідно затиснути молочну залозу між двох пластин протягом кількох секунд, що може бути неприємним.

КОЛИ МОЖНА ОТРИМАТИ РЕЗУЛЬТАТ?

- Після прийому рентгенолог проаналізує ваші знімки, потім передасть їх до Женевського фонду з виявлення раку (FGDC), де експерт-рентгенолог вивчить їх ще раз. У випадку розбіжностей тлумачення, проводиться узгоджувальний аналіз або тлумачення 3-м спеціалістом.
- Результати вам повідомлять письмово протягом восьми робочих днів. Також результати передаються лікарю, ім'я якого ви вказали в медичній анкеті.

БІЛЬШЕ ІНФОРМАЦІЇ

- Ваш лікар
- Ваша програма в Женеві (FGDC)
www.depistage-ge.ch - 022 320 28 28
- swiss cancer screening
www.swisscancerscreening.ch
- Женевська ліга по боротьбі з раком
www.lgc.ch - 022 322 13 33
- Швейцарська ліга по боротьбі з раком
www.liguecancer.ch - 0800 11 88 11